

Famastil®

///////F-POWER

FURADEIRA / PARAFUSADEIRA À BATERIA

TALADRO / DESTORNILLADOR • BATTERY DRILL / SCREWDRIVER



MANUAL DE INSTRUÇÕES

MANUAL DE INSTRUCCIONES • INSTRUCTION MANUAL

**Parabéns por comprar a
Furadeira / Parafusadeira à Bateria da
Famastil F-Power. Antes de utilizá-la, leia
atentamente o manual de instruções.**

Felicidades por comprar el Taladro / Destornillador
Famastil F-Power. Antes de utilizarla, lea atentamente
el manual de instrucciones.

Congratulations for buying the
Famastil F-Power Battery drill / Screwdriver. Please
read this instruction manual before operating.

PORTUGUÊS	03 a 12
ESPAÑOL	13 a 22
ENGLISH	23 a 31



APLICAÇÃO

Esta ferramenta da Famastil F-Power foi projetada para perfurar madeira, metal e plástico, também podendo ser utilizada como parafusadeira.



REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO! Leia todas as advertências e instruções de segurança. Caso as advertências e instruções abaixo não sejam seguidas, podem ocorrer choques elétricos, incêndio e/ou lesões graves. Guarde todas as advertências e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta elétrica” em todas as advertências listadas abaixo se refere a ferramenta elétrica (com fio) operada por rede elétrica ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).



GRAVE ESSAS INSTRUÇÕES

SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- 01** Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas com entulhos e escuras podem propiciar acidentes.
- 02** Não utilize as ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. As ferramentas elétricas geram centelhas que podem inflamar a poeira ou fumaça.
- 03** Mantenha crianças e pessoas afastadas do local enquanto operam a ferramenta elétrica. Distrações podem fazer com que você perca o controle.

SEGURANÇA ELÉTRICA

- 04** Os plugues da ferramenta elétrica devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue. Não utilize plugues adaptadores com ferramentas elétricas aterradas. Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choques elétricos.
- 05** Evite contato corporal com superfícies aterradas como tubos, radiadores,

fogões e refrigeradores. O risco de choque elétrico é maior caso seu corpo esteja aterrado.

- 06** Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou a umidade. Caso uma ferramenta elétrica entre em contato com água, o risco de choque elétrico será maior.
- 07** Não faça uso impróprio do cabo. Nunca utilize o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- 08** Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão apropriada para ser utilizada ao ar livre. Utilize um cabo apropriado para ser utilizado ao ar livre.
- 09** Se for inevitável o uso de ferramentas elétricas em local úmido, utilize um dispositivo de corrente residual (DCR) com fornecimento de proteção.

A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

NOTA: O termo Dispositivo de Corrente Residual (RCD) pode ser substituído pelo termo Interruptor de Falha no Aterramento (IFA).

SEGURANÇA PESSOAL

10 Fique alerta, preste atenção no que está fazendo e use o senso comum ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob o uso de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de descuido ao operar ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.

11 Utilize equipamentos de proteção individual. Sempre utilize proteção para os olhos, respiração e ouvido. Equipamentos de segurança como máscara de pó, sapatos de segurança antiderrapante, capacetes, ou proteção auricular utilizados para condições apropriadas reduzirão o risco de lesões corporais.

12 Evite partidas acidentais. Certifique-se de que o dispositivo está na posição de desligado antes de conectar a fonte de energia e/ou a bateria, segurando ou carregando a ferramenta.

Ao carregar as ferramentas elétricas com o dedo na chave ou ferramentas elétricas energizadas que possuam a chave podem causar acidentes.

13 Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou uma chaveta conectada a uma parte giratória da ferramenta elétrica pode resultar em lesões corporais.

14 Não se debruce sobre a ferramenta. Mantenha os pés firmes e em equilíbrio o tempo todo. Isto permite um controle

melhor da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

15 Vista-se apropriadamente. Não use roupas soltas ou joias. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas longe de partes móveis. Roupas soltas, joias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

USO E CUIDADOS COM A FERRAMENTA ELÉTRICA

16 Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para sua aplicação. A ferramenta elétrica correta facilitará o trabalho e fará com que ele seja mais seguro na velocidade para o qual ele foi projetado.

17 Não utilize a ferramenta elétrica se a chave não ligar ou desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com a chave é perigosa e deve ser reparada.

18 Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios, ou armazenar ferramentas elétricas. Tais medidas preventivas reduzem o risco de dar partidas acidentais em ferramentas elétricas.

19 Armazene aparelhos que não estejam sendo utilizados fora do alcance de crianças. Não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com essas instruções utilizem-na. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

20 Faça a manutenção de ferramentas elétricas. Verifique o desalinhamento de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Caso esteja danificada, repare a ferramenta elétrica antes de utilizar.

Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas sem manutenção adequada.

- 21** Utilize ferramenta elétrica, acessórios e brocas de acordo com essas instruções e da forma a que se destina o tipo específico de ferramenta elétrica, levando em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser feito. O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar em uma situação perigosa.

USO E CUIDADOS COM A FERRAMENTA COM BATERIA

- 22** Somente carregue com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria quando utilizado em outra bateria pode gerar risco de incêndio.
- 23** Somente utilize ferramentas elétricas com baterias especificamente desenvolvidas. A utilização de qualquer outra bateria pode causar risco de lesão e incêndio.
- 24** Quando a bateria não for utilizada, mantenha-a distante de outros objetos de metal, como cliques, moedas, chaves,

pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a conexão entre um terminal e outro. Encurtar os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.

- 25** Em condições abusivas, o líquido pode ser expelido da bateria, evite sempre o contato. Se o contato ocorrer de forma acidental, lave o local com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure ajuda médica. O líquido expelido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

SERVIÇO

- 26** Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição idênticas. Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

SEGURANÇA ELÉTRICA

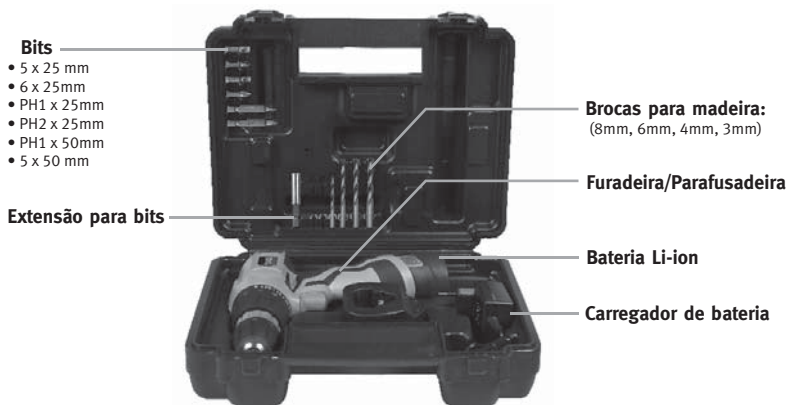
- 27** Seu carregador tem isolamento duplo, no entanto, não é necessário o uso de fio terra. Nunca tente substituir a unidade de carregamento por um plugue da rede elétrica comum.



ATENÇÃO!

Se o cabo de força estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, através do Serviço de Assistência Técnica Famastil F-POWER ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes. Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela Famastil F-POWER, a garantia será perdida.

CONTEÚDO DA MALETA



LISTA DE PARTES



EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS



Leia o manual de instruções antes de operar.



Li-ion

Bateria de Íons de Lítio.



RECY

Reciclável



MAX 40°C

Temperatura máxima
de exposição ao calor.



Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal.



Mantenha longe de calor e fogo.



Mantenha longe de água e umidade.



Utilize em ambientes internos.



Isolamento duplo.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão: 127~220v

Tensão da bateria: 12v - 1300mAh

Tempo de carga: 3h - 5h

Capacidade do mandril: 0,8mm - 10mm
1/32" - 3/8"

Peso aproximado: 1,16Kg

Torque máximo: 22Nm

Velocidade: 0-400 / 0-1300RPM

Dimensões: 22 x 24 x 6cm

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

AIJSTE E REMOÇÃO DA BATERIA (FIG 1)

- 01** Para ajustar a bateria, encaixe-a diretamente sob a base da parafusadeira até ouvir um “click”.
- 02** Para remover a bateria, aperte os botões laterais da bateria simultaneamente e puxe-a na direção oposta à parafusadeira.

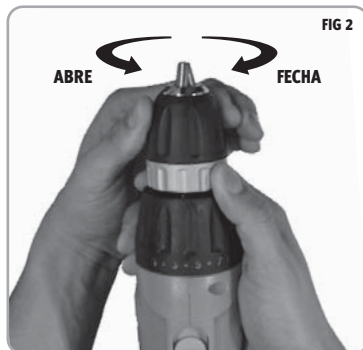
AJUSTE E REMOÇÃO DA BROCA DA FURADEIRA OU PARAFUSADEIRA

Esta ferramenta é ajustada com um mandril sem chave para garantir a facilidade na troca das brocas.



FIG 1

- 01** Remova a bateria da ferramenta.
- 02** Trave a ferramenta ao ajustar o seletor de direção (9) para a posição central.
- 03** Abra o mandril girando a parte frontal com uma mão enquanto segura a parte traseira com a outra (FIG 2).
- 04** Insira a haste da broca no mandril.
- 05** Feche o mandril girando a parte frontal com uma mão enquanto segura a parte traseira com a outra.



BATERIA DE ÍONS DE LÍTIO

A bateria da sua Parafusadeira F-Power foi desenvolvida com o sistema mais moderno em termos de armazenamento de energia hoje existente.

Esta bateria é capaz de armazenar até 3 vezes mais carga do que baterias normais de Ni-CD e Ni-Mh, além de atingir uma liberação de energia até 100% superior ao modelos mencionados, o que gera maior capacidade de torque à sua ferramenta. Outra grande vantagem das baterias de Íons de lítio é que elas não possuem o efeito memória (não viciam).

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



ATENÇÃO! Deixe a ferramenta trabalhar na sua própria velocidade. Não sobrecarregue a ferramenta.

CARREGANDO A BATERIA

A bateria precisa ser carregada antes do primeiro uso e quando deixar de produzir energia suficiente nos trabalhos que seriam realizados facilmente antes.

Ao carregar a bateria pela primeira vez, ou após um tempo de armazenamento prolongado, somente será aceito 80% da carga. Após vários ciclos de carregamento e descarregamento, a bateria alcançará a sua capacidade total. A bateria pode aquecer enquanto carregar, isso é normal e não indica nenhum problema.



ATENÇÃO! Não carregue a bateria em temperaturas ambientes abaixo de 4°C ou acima de 40°C. Temperatura de carregamento recomendada: aproximadamente 24 °C.

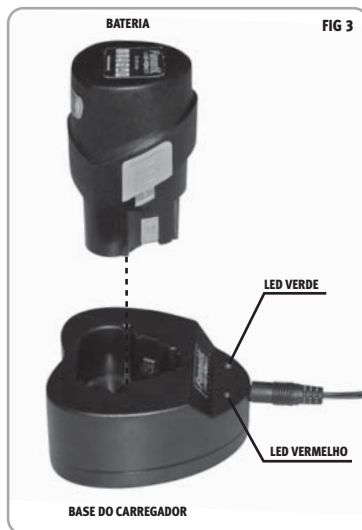
01 Para carregar a bateria, certifique-se de que ela esteja corretamente conectada à base do carregador (FIG 3).

02 Conecte o plug do carregador à base. Ligue a rede elétrica.

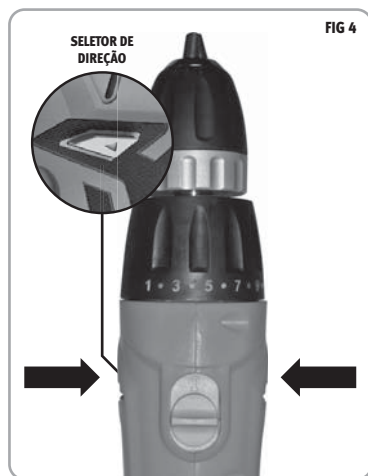
03 Ambas as luzes do carregador se acenderão. Isto indica que a carga está acontecendo.

Após o uso normal, o tempo de carregamento de **3 horas** fornecerá energia suficiente para a maioria das aplicações. Entretanto, carregamentos acima de **5 horas** poderiam aumentar significativamente o tempo de uso, dependendo da bateria e das condições de carregamento.

04 Ao término da carga, a luz verde se desligará. Isto indica que a carga está completa e a bateria pronta para uso.



ATENÇÃO! Não deixe a bateria em processo de carga por mais de 12 h ininterruptas. Isto poderá danificá-la e causar risco de acidentes.



SELEÇÃO DA DIREÇÃO DA ROTAÇÃO (FIG 4)

Para perfurar ou apertar/afrouxar parafusos, utilize a rotação para frente (sentido horário). Para apertar/afrouxar parafusos ou remover uma broca presa, utilize a rotação para trás (sentido anti-horário).

01 Para selecionar a rotação para frente, empurre o botão do seletor de direção para a direita.

02 Para selecionar a rotação para trás, empurre o botão do seletor de direção para a esquerda.


Trave a ferramenta ao ajustar o botão do seletor de direção para a posição central.



ATENÇÃO! Nunca altere a direção da rotação com o mandril em movimento.

SELEÇÃO DO MODO OPERACIONAL OU TORQUE

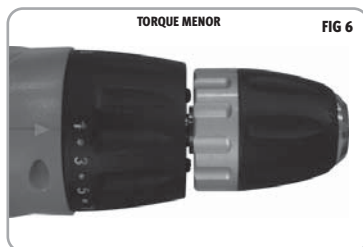
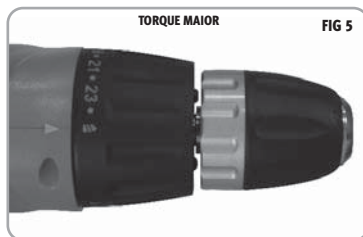
Esta ferramenta está equipada com um seletor de torque para selecionar o modo de operação e ajustar o torque para apertar parafusos. Parafusos grandes e materiais com peças de trabalho rígidas exigem um ajuste de torque maior que os parafusos menores e materiais de peças de trabalho com pouca rigidez. O seletor possui uma grande variedade de ajustes para se adaptar a sua aplicação:

01 Para perfuração em madeira e plásticos, ajuste o seletor na posição de perfuração, alinhando o símbolo  com a marcação (FIG 5).

02 Para a colocação de parafusos, ajuste o seletor na posição desejada. Se você ainda não sabe o ajuste adequado, prossiga conforme a orientação a seguir:

- Ajuste o seletor na configuração de torque menor (FIG 6).

- Aperte o primeiro parafuso. Se a catraca da embreagem for atingida antes do resultado esperado, aumente o ajuste do seletor e continue apertando o parafuso. Repita até que você atinja o ajuste correto. Utilize este ajuste para os parafusos remanescentes.



LIGAR E DESLIGAR (FIG 7)

- 01** Para ligar a ferramenta, aperte o gatilho de acionamento. A velocidade da ferramenta depende da pressão aplicada no gatilho.
- 02** Para desligar a ferramenta, libere o gatilho de acionamento.



NÍVEL EMBUTIDO

O nível embutido na parte superior da parafusadeira servirá para uma melhor precisão ao perfurar com broca ou parafuso para madeira. Este permite o controle do ângulo da broca/parafuso para que o furo seja feito de forma reta melhorando a capacidade de suportar peso do mesmo.

DUPLA VELOCIDADE (FIG 8)

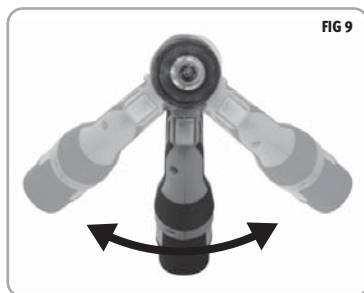
O seletor de velocidade proporciona ao usuário a capacidade de definir a velocidade máxima a ser atingida pela parafusadeira. A velocidade I possuirá maior torque e menos rotações por minuto, já a velocidade II dá maior número de rotações, porém com uma capacidade de torque reduzida.



ATENÇÃO! Para prevenir danos às engrenagens, não mude a velocidade com o mandril em movimento. Espere até que ele esteja completamente parado para fazer a mudança.

TRAVA AUTOMÁTICA DO EIXO

A trava automática do eixo permite que você use sua parafusadeira como uma chave de fenda normal (FIG 9), você pode dar um toque extra para apertar um parafuso, soltá-lo quando muito apertado ou continuar a trabalhar quando a energia da bateria estiver no fim. Para fins de uso como chave de fenda manual, o mandril é bloqueado automaticamente quando a ferramenta está desligada.



DICAS PARA O USO IDEAL

PERFURAÇÃO

- Sempre aplique uma leve pressão em linha reta com a broca de perfuração.
- Um pouco antes da ponta da broca passar para o outro lado da peça de trabalho, reduza a pressão da ferramenta.
- Utilize um bloco de madeira para suportar as peças de trabalho que possam se quebrar em pedacinhos.
- Utilize uma fresa ao perfurar furos de diâmetros maiores na madeira.

COLOCAÇÃO DE PARAFUSO

- Sempre utilize um tipo e tamanho correto de broca da parafusadeira.
- Se for difícil apertar os parafusos, tente aplicar um pouco de líquido de lavagem ou sabão como lubrificante.
- Sempre segure a ferramenta e a broca da parafusadeira em linha reta com o parafuso

MANUTENÇÃO

A ferramenta Famastil F-POWER foi desenvolvida para operar durante um longo período com um mínimo de manutenção. A operação contínua adequada depende de cuidado apropriado e limpeza regular. O seu carregador não precisa de qualquer manutenção além da limpeza regular.



ATENÇÃO! Antes de fazer qualquer tipo de manutenção na ferramenta, retire a bateria da ferramenta. Desconecte o carregador antes de limpá-lo.

- Limpe regularmente as fendas de ventilação da ferramenta e do carregador utilizando uma escova macia ou pano seco.

PROTEÇÃO AO MEIO AMBIENTE

COLETA SELETIVA



Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal.

Caso ache necessário que seu produto Famastil F-POWER seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima.

Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos domésticos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

BATERIAS



As baterias Famastil F-POWER podem ser recarregadas diversas vezes. Ao final de sua vida útil, descarte as baterias com o devido cuidado ao meio ambiente:

- Descarregue completamente a bateria e depois remova-a da ferramenta. As baterias de NiCd, NiMH and Li-Ion são recicláveis.
- Leve-as a qualquer representante autorizado ou estação de reciclagem local.



FINALIDAD

Esta herramienta Famastil F-Power fue diseñado para la perforación en madera, metal y plástico, y también se puede utilizar como un destornillador.



NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

¡Atención! Lea íntegramente estas instrucciones.

En caso de no atenerse a las instrucciones de seguridad siguientes, ello puede dar lugar a una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

El término “herramienta eléctrica” empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por batería (sin cable).



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- 01** Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo. El desorden y una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- 02** No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- 03** Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- 04** El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

- 05** Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- 06** No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
- 07** Cuide el cable de alimentación. No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
- 08** Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

09 Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD). La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

NOTA: El término de “Dispositivo de Corriente Residual (RCD)” puede ser sustituido por el término “Interruptor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)” o “Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)”.

SEGURIDAD PERSONAL

10 Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

Utilice un equipo de protección y en todo caso unas gafas de protección. El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos.

12 Evite una puesta en marcha accidental de la herramienta. Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Transportar la herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o enchufarla con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

13 Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

14 Sea precavido. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

15 Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No lleve vestidos anchos ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

16 No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar. Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

17 No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso. Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.

18 Saque el enchufe de la red antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta. Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.

19 Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso. Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas

20 Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas

que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

- 21** Utilice herramientas eléctricas, accesorios, útiles de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y en la manera indicada específicamente para esta herramienta eléctrica. Considere en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidos puede resultar peligroso.

SERVICIO TÉCNICO

- 22** Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado Famastil F-Power que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales. Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS CON BATERÍA

- 23** Recargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede provocar un incendio si se utiliza con otra batería.
- 24** Use las herramientas únicamente con las baterías específicamente designadas. El uso de cualquier otra batería puede provocar lesiones o un incendio.
- 25** Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda dar lugar a una conexión entre los bornes. El cortocircuito entre los bornes de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.

- 26** Un mal uso puede dar lugar a que la pila pierda líquido; evite cualquier contacto con el líquido. Si accidentalmente entra en contacto con el líquido, enjuáguese con agua. Si le entra líquido en los ojos, busque rápidamente asistencia médica. El líquido que pierde la pila puede ocasionar irritación o quemaduras.

SERVICIO TÉCNICO

- 27** Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales. Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

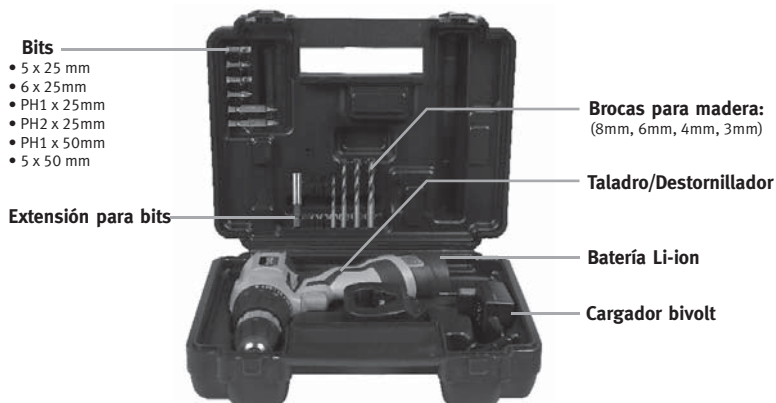
- 28** El cargador lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. No intente nunca sustituir el cargador por un enchufe normal a la red.



¡ADVERTENCIA!

Si el cable de alimentación está dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por Famastil F-POWER, la garantía no tendrá efecto.

CONTENIDO DE LA MALETA



LISTADO DE PARTES



- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Taladro/Destornillador | 6. Selector de torque |
| 2. Batería Li-ion 12V | 7. Selector de velocidad |
| 3. Cargador bivolt | 8. Burbuja de nivel |
| 4. Base del cargador de batería | 9. Selector de dirección |
| 5. Mandril | 10. Gatillo de accionamiento |

DESCRIPCIÓN DE LOS SIMBOLOS



Lea el manual de instrucciones antes de operar



NiCd

Batería de Li-ion



RECY

Reciclable



MAX 40°C

Temperatura máxima de exposición al calor



Este producto no se deben tirar a la basura



Mantener alejado del calor y el fuego



Mantenga alejado de agua y humedad



Para uso en interiores



Doble aislamiento

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Tensión: 127~220v

Tensión de la batería: 12v - 1300mAh

Tiempo de carga: 3h - 5h

Capacidad del mandril: 0,8mm - 10mm
1/32" - 3/8"

Peso aproximado: 1,16Kg

Torque máximo: 22Nm

Velocidad: 0-400 / 0-1300RPM

Dimensiones: 22 x 24 x 6cm

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LA BATERÍA

- 01** Para introducir la batería, conecte directamente debajo de la base del destornillador hasta que escuche un clic (FIG 1).
- 02** Para quitar la batería, presione los botones laterales y tire la batería en la dirección opuesta al destornillador.

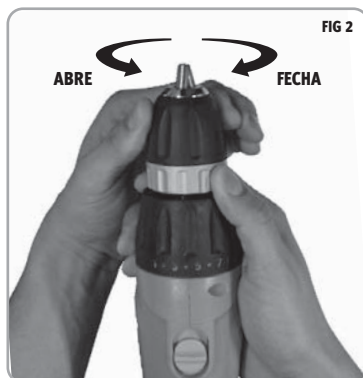
COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DE UNA BROCA O PUNTA DE ATORNILLAR

Esta herramienta lleva un portabrocas sin llave para facilitar el intercambio de puntas.

FIG 1



- 01** Extraiga primero la batería de la herramienta.
- 02** Bloquee la herramienta colocando el selector de dirección en la posición central.
- 03** Abra el portabrocas girando la pieza delantera con una mano mientras sujeta la pieza posterior con la otra (FIG2).
- 04** Inserte el eje de la broca en el portabrocas. Apriete firmemente el portabrocas girando la pieza delantera con una mano mientras sujeta la pieza posterior con la otra.



BATERÍA LI-ION 12V

La batería de su destornillador F-Power fue desarrollada con el sistema más moderno de almacenamiento de energía para herramientas portátiles que existe hoy.

Esta batería es capaz de almacenar hasta tres veces más carga que las baterías regulares de Ni-Cd y NiMH, y lograr una liberación de energía de hasta 100% más alto que los modelos mencionados, lo que crea más fuerza de torsión a la herramienta. Otra gran ventaja de la batería de Li-Ion es que no tienen efecto memoria.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



¡ADVERTENCIA! Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.

CARGA DE LA BATERÍA

La batería debe cargarse antes de usarla por primera vez y siempre que no obtenga la suficiente potencia en trabajos que antes efectuaba con facilidad.

Cuando cargue la batería por primera vez, o después de un prolongado almacenaje, sólo obtendrá una carga del 80%. Después de varios ciclos de carga y descarga, la batería alcanzará su capacidad máxima. Durante la carga, la batería podría calentarse; esto es normal y no indica ningún problema.

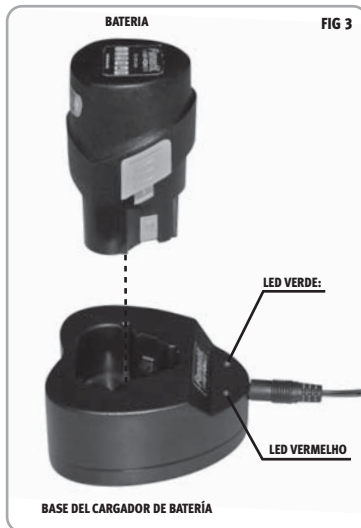


¡ADVERTENCIA! No cargue la batería a una temperatura ambiente inferior a 4 °C o superior a 40 °C. Temperatura recomendada de carga: aprox. 24 °C.

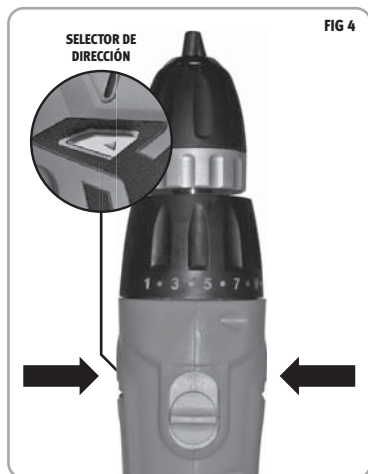
- 01** Para cargar la batería, asegúrese de que está conectado a la base del cargador (FIG 3).
- 02** Enchufe el cargador a la base. Enchufarlo a la corriente.
- 03** Ambas luces se encenderá en el cargador. Esto indica que la carga que está pasando.

Tras una utilización normal, será suficiente con un tiempo de carga de **3 horas** para la mayoría de las aplicaciones. No obstante, una carga de hasta **5 horas** podría incrementar, significativamente, el tiempo de uso, dependiendo de la batería y de las condiciones de carga.

- 04** Al final de la carga, la luz verde se apaga. Esto indica que la carga de la batería está completa y lista para su uso.



¡ATENCIÓN! No deje la carga de la batería durante más de 10 horas seguidas. Esto puede dañarlo y provocar accidentes.



SELECCIÓN DE LA DIRECCIÓN DE ROTACIÓN

Para taladrar y apretar tornillos, use la rotación directa (en el sentido de las agujas del reloj). Para aflojar tornillos o para extraer una broca atascada, use la rotación inversa (en sentido contrario a las agujas del reloj).

- 01** Para seleccionar la rotación directa, empuje el selector de dirección hacia la izquierda (FIG 5).
- 02** Para seleccionar la rotación inversa, empuje el selector de dirección hacia la derecha (FIG 5).


Para bloquear la herramienta, coloque el selector de dirección en la posición central.



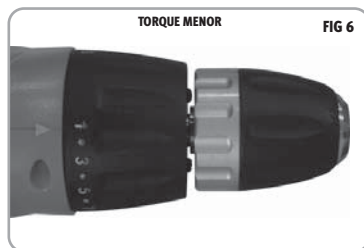
ADVERTENCIA! Nunca cambie la dirección de la rotación con el mandril en movimiento.

SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO O DEL PAR DE TORSIÓN

Esta herramienta lleva acoplado un collarín para seleccionar el modo de funcionamiento o para ajustar el par de apriete de los tornillos. Los tornillos grandes y el material duro de las piezas a trabajar requieren un ajuste de par de apriete mayor que los tornillos pequeños y el material blando de las piezas de trabajo. El anillo dispone de una amplia gama de ajustes que se ajustan a sus necesidades:

- 01** Para taladrar madera y plásticos, coloque el anillo en la posición de taladrado alineando el símbolo  con la marca (FIG6).
- 02** Para atornillar, coloque el anillo en el valor deseado. Si todavía no sabe cuál es el valor apropiado, proceda del modo siguiente:
 - Ponga el anillo en el ajuste de par de apriete más bajo (FIG 7).
 - Apriete el primer tornillo. Si el

embrague patina y hace ruido antes de lograr el resultado deseado, aumente el valor del anillo y continúe apretando el tornillo. Repita el procedimiento hasta que alcance el ajuste correcto. Utilice dicho ajuste para los tornillos restantes.



ENCENDIDO Y APAGADO (FIG 7)

- 01** Para encender la herramienta, pulse el interruptor de velocidad variable. La velocidad de la herramienta dependerá de hasta dónde pulse el interruptor.
- 02** Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de velocidad variable.



NIVEL EMBUTIDO

El nivel incorporado en la parte superior del destornillador servirá para mejorar la precisión de la perforación. Esto permite el control del ángulo de la broca / tornillo de modo que el agujero se hace directamente en la mejora de la capacidad de soportar peso.

DOBLE VELOCIDAD (FIG 8)

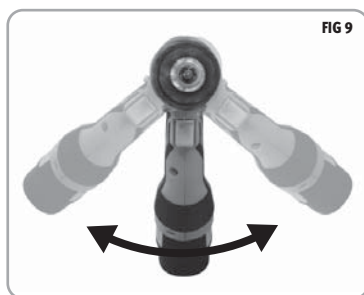
La función de doble velocidad da al usuario la posibilidad de fijar la velocidad máxima que se logra con un destornillador. La velocidad **I** tendrán una mayor par motor y menos rpm, la velocidad **II** da un mayor número de rotaciones, pero con una capacidad de par reducido.



ADVERTENCIA! Para evitar daños en las engranajes, no cambie la velocidad con el mandril en movimiento. Espere hasta que esté completamente parado para hacer el cambio

BLOQUEO AUTOMÁTICO DEL EJE

El bloqueo de eje automático permite utilizar el destornillador como se fuera un destornillador común, usted puede dar más torque para apretar un tornillo, lo liberar cuando demasiado apretado o seguir trabajando cuando la batería llega a su fin (véase la figura . 7). A los efectos de su uso como un destornillador manual, el mandril se bloquea automáticamente cuando la herramienta esté apagada.



CONSEJOS PARA UN USO ÓPTIMO

PERFORACIÓN

- Aplique siempre una suave presión en línea recta con la broca.
- Justo antes de que la punta de la broca atraviese la pieza de trabajo, disminuya la presión sobre la herramienta.
- Use un bloque de madera como soporte de piezas de trabajo que puedan astillarse.
- Use brocas de pala para taladrar agujeros de gran diámetro en madera.

ATORNILLADO

- Use siempre el tipo y el tamaño adecuado de punta.
- Si le resulta difícil apretar los tornillos, intente aplicar una pequeña cantidad de jabón o líquido jabonoso como lubricante.
- Sujete siempre la herramienta y la punta en línea recta con el tornillo.

MANTENIMIENTO

Su herramienta Famastil F-POWER está diseñada para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta. Su cargador no requiere ningún mantenimiento aparte de una limpieza periódica.



¡ATENCIÓN! Antes de efectuar cualquier mantenimiento en la herramienta, retire la batería de la herramienta. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta y del cargador con un cepillo suave o un paño seco.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

SEPARACIÓN DE DESECHOS



Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si llega el momento de reemplazar su producto Famastil F-POWER o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

BATERÍAS



Las baterías Famastil F-POWER pueden recargarse muchas veces. Cuando se agoten, deséchelas respetando las normas de protección del entorno:

- Utilice la batería hasta que se agote por completo y luego retírela de la herramienta. Las baterías NiCd, NiMH y Li-Ion son reciclables.
- Llévelas a cualquier servicio técnico autorizado o a un centro de reciclado.



INTENDED USE

This F-Power tool was designed for masonry, wood and plastic drilling, and also can be used as a screwdriver.



SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.



IMPORTANT PRECAUTIONS

WORK AREA SAFETY

- 01** Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- 02** Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 03** Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- 04** Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 05** Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

06 Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

07 Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

08 When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

09 If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

NOTE: The term “Residual Current Device (RCD)” can be replaced by “Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)” or by “Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)”.

PERSONAL SAFETY

- 10** Stay alert, watch what you are doing and use common sense when

operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- 11** Use personal protective equipment. Always wear eye, ear and respiratory protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 12** Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 13** Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 14** Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 15** Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

POWER TOOL USE AND CARE

- 16** Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 17** Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power

tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- 18** Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 19** Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 20** Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 21** Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- 22** Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 23** Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 24** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like

paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- 25** Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

- 26** Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ELECTRICAL SAFETY

- 27** Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug



WARNING! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized Famastil F-POWER Technical Assistance Service or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by Famastil F-POWER, the warranty will be lost.

SYMBOLS DESCRIPTION



Read the instructions manual before use



This product should not be disposed of with normal household waste



Lithium Ion Battery



Keep away from heat and fire



Recyclable



Keep away from water and moisture



MAX 40°C

Maximum temperature of heat exposure



For indoor use



Double insulation

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage: 127~220v

Battery voltage: 12v - 1300mAh

Charging time: 3h - 5h

Chuck capacity: 0,8mm - 10mm
1/32" - 3/8"

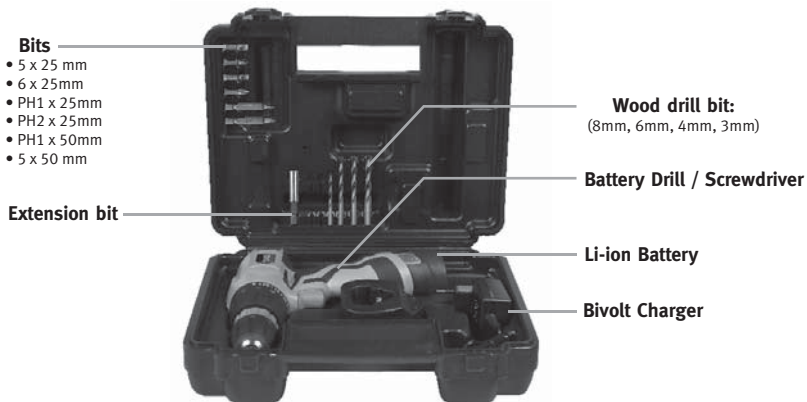
Aproximated weight: 1,16Kg

Maximum torque: 22Nm

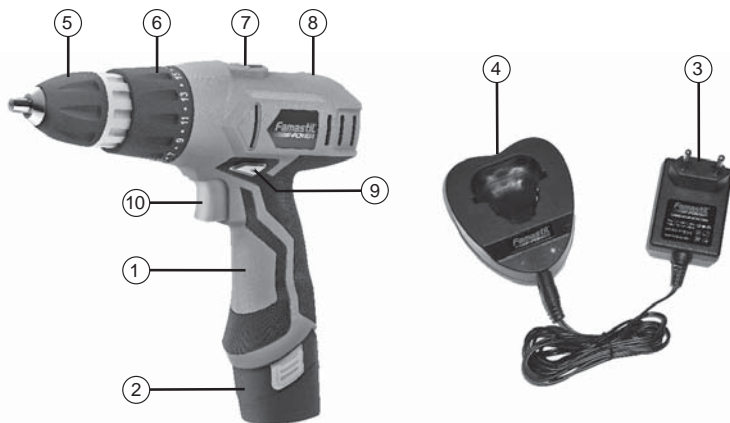
Speed: 0-400 / 0-1300RPM

Measures: 22 x 24 x 6cm

CASE CONTENTS



PARTS LIST



1. Battery Drill / Screwdriver
2. 12V Li-ion Battery
3. Bivolt Charger
4. Battery charger base
5. Chuck

6. Torque selector
7. Speed selector
8. Built-in level
9. Direction selector
10. Activate trigger

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

FITTING AND REMOVING THE BATTERY

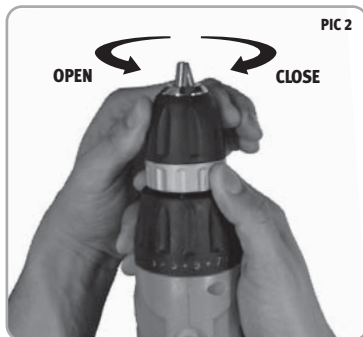
- 01** To fit the battery, connect it directly under the base of the screwdriver until you hear a click (PIC 1).
- 02** To remove the battery, press the side buttons and pull the battery in the opposite direction to the screwdriver.



FITTING AND REMOVING A DRILL BIT OR SCREWDRIVER BIT

This tool is fitted with a keyless chuck to allow for an easy exchange of bits.

- 01** First remove the battery from the tool.
- 02** Lock the tool by setting the direction selector (9) to the centre position.
- 03** Open the chuck by turning the front part with one hand while holding the rear part with the other (PIC 2).
- 04** Insert the bit shank (13) into the chuck.
- 05** Firmly tighten the chuck by turning the front part with one hand while holding the rear part with the other.



12V LI-ION BATTERY

The battery of this F-Power Screwdriver was developed with the most advanced system of power storage available for portable tools.

This battery is able to store up to three times more energy than a regular Ni-Cd or NiMH battery, and achieve a release of energy up to 100% higher than the models mentioned, which creates a higher torque capacity to your tool. Another big advantage of Li-Ion battery is that it has no memory effect.

OPERATING INSTRUCTIONS



WARNING! Let the tool work at its own pace. Do not overload!

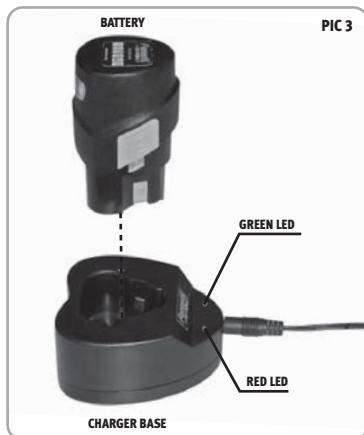
CHARGING THE BATTERY

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. When charging the battery for the first time, or after prolonged storage, it will only accept an 80% charge. After several charge and discharge cycles, the battery will attain full capacity. The battery may become warm while charging. This is normal and does not indicate a problem.

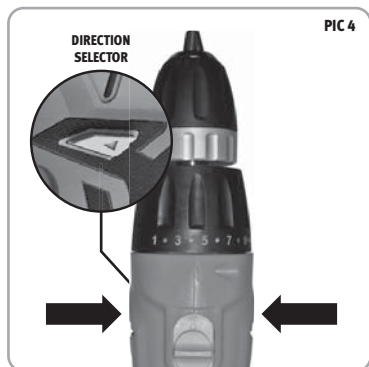


WARNING! Do not charge the battery at ambient temperatures below 4 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

- 01** To charge the battery, make sure it is connected to the charger base (PIC 3).
- 02** Plug the charger to the base. Plug it to the power.
- 03** Both lights will turn on the charger. This indicates that the load is happening. After normal use, a charging time of **3 hours** will provide sufficient power for most applications. However, further charging for up to **5 hours** could significantly increase the use time, depending on the battery and charging conditions.
- 04** When the charging finishes, the green Light will turn off. This indicates that the battery is full and ready for use.



WARNING! Do not leave the battery charging for more than 10 hours. This can damage it and cause accidents.



SELECTING THE DIRECTION OF ROTATION

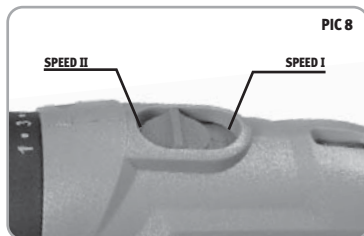
For drilling and for tightening screws, use forward (clockwise) rotation. For loosening screws or removing a jammed drill bit, use reverse (counterclockwise) rotation.

- 01** To select forward rotation, push the direction selector to the left (PIC 4).
- 02** To select reverse rotation, push the direction selector to the right (PIC 4).

To lock the tool, set the direction selector into the centre position.

DOUBLE SPEED (PIC 8)

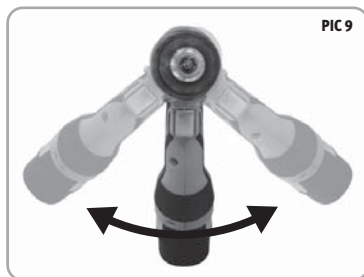
The dual speed function gives to the user the ability to set the maximum speed to be achieved by the screwdriver. The speed **I** will have higher torque and less rpm, as speed **II** gives a greater number of rotations, but with a reduced torque capacity.



WARNING! To prevent damage to the gears, do not change the speed with the chuck on movement. Wait until it is completely stopped to make the change.

AUTOMATIC SPINDLE LOCK

The automatic spindle lock allows you to use your drill a regular screwdriver. You can give an extra twist to firmly tighten a screw, loosen a very tight screw or continue working when the battery energy has expired (See PIC 9). For manual screwdriver purposes, the chuck is automatically locked when the tool is off.

**HINTS FOR OPTIMUM USE****DRILLING**

- Always apply a light pressure in a straight line with the drill bit.
- Just before the drill tip breaks through the other side of the workpiece, decrease pressure on the tool.
- Use a block of wood to back up workpieces that may splinter.
- Use spade bits when drilling large diameter holes in wood.

SCREWDRIVING

- Always use the correct type and size of screwdriver bit.
- If screws are difficult to tighten, try applying a small amount of washing liquid or soap as a lubricant.
- Always hold the tool and screwdriver bit in a straight line with the screw.

MAINTENANCE

Your Famastil F-POWER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.



WARNING! Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

SEPARATE COLLECTION



This product must not be disposed of with normal household waste.

If you find that your Famastil F-POWER product needs replacement, or if it has no further use to you, do not dispose it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled

and used again.

Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

BATTERIES



Famastil F-POWER batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

- Run the battery down completely, then remove it from the tool. NiCd, NiMH and Li-Ion batteries are recyclable.
- Take them to any authorized repair agent or a local recycling station.



Famastil Taurus Ferramentas S.A.
RS-115 - km 38 - nº 3535 - Cx. Postal 255
CEP 95670-000 - Gramado RS - Brasil
Fabricado na China - CNPJ 90.260.985/0001-87
Inscr. Est.: 056/0001290 - vendas@famastil.com.br

Conheça outros produtos acessando:
www.famastil.com.br
www.famastilfpower.com.br

